

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 93 (1975)
Heft: 60

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 60 - 673

Bern, Donnerstag 13. März 1975
Berne, jeudi 13 mars 1975

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés
93. Jahrgang
93^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

N° 60 - 13. 3. 1975

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.
Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist.
Antiquités Liestal SA in Liquidation.
Eximter AG, Zug.
Küssel Wirtschaftsbeteiligungen AG, Luzern.
Renker AG in Liquidation, Glarus.
Transfino SA, Fribourg.
S.I. Les Bords de l'Aire en liquidation.
«Fribexport» Agricultural Export Corporation SA.
S.I. La Musardière en liquidation.
Soleil des Combes SA in liquidation, à Peseux.
Western Style Holding SA in liquidation, Roveredo.
Rechnungsruf und öffentliches Inventar.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 274 877-274 913.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ordonnance modifiant des dispositions sur la perception d'émoluments dans le trafic des marchandises avec l'étranger.
Iran: Einführung des vollautomatischen Televerkehrs. - Iran: Introduction du trafic télé automatique. - Iran: Introduzione del servizio tele automatico.
Demokratische Republik Viet-Nam (Nord-Viet-Nam): Telegrammtaxen. - République Démocratique du Viet-Nam (Viet-Nam du Nord): Taxes téléphoniques. - Repubblica Democratica del Vietnam (Vietnam del Nord): Tasse telegrafiche.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzel A.-Rh., Appenzel I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.
Huguenin, Gattiker A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 425). Durch Erhöhung des Nennwertes der bisherigen 200 Namenaktien von Fr. 500 auf Fr. 5000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden.
28. Februar 1975. Bekleidungsartikel usw.
Wallis de London AG, Zürich, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Zollikerstrasse 225, Zürich 8 (c/o Advokaturbüro Homburger, Achermann, Müller und Heini). Statutendatum: 20. 2. 1975. Zweck: Kauf und Verkauf von sowie Handel mit Bekleidungsartikeln, insbesondere Damenkleidern; kann ferner Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Jeffrey Joseph Wallis, britischer Staatsangehöriger, in London, Präsident; Dr. Anton Heini, von Luzern, in Meilen, Vizepräsident; Harold Lionel Wallis, britischer Staatsangehöriger, in Zürich; Florian Niggli, von Malans GR und Winterthur, in Herrliberg, und Dr. Hans-Jürg Schürmann, von Werthenstein, in Zumikon; alle fünf zeichnen kollektiv zu zweien mit der Beschränkung jedoch, dass Jeffrey Joseph Wallis, Präsident des VR, und Harold Lionel Wallis, Mitglied des VR, nicht untereinander zeichnen dürfen.
28. Februar 1975. Schlüssel usw.
Nikolaus Hug, in Zürich 8 (SHAB Nr. 223 vom 22. 9. 1944, S. 2109). Fabrikation von Schlüsseln usw. Diese Firma ist infolge Todes des Firm inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1974 an die «Schlüssel-Hug Aktiengesellschaft», in Zürich, erloschen.
28. Februar 1975.
Schlüssel-Hug Aktiengesellschaft, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Neumarkt 13, Zürich 1. Statutendatum: 19. 2. 1975. Zweck: Uebernahme und Weiterführung des von Er-

benegemeinschaft des verstorbenen Niklaus Hug, in Zürich geführten Geschäftes zum Erstellen und Montieren von Schliess- und Alarmanlagen sowie Schlüsselservice. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «Nikolaus Hug», in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 170 230 und Passiven von Fr. 60 330, gemäss Bilanz per 31. 12. 1974 zum Preis von Fr. 90 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): 2 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Dorothea Hug, von Thalheim AG, in Zürich, Präsidentin, und August Hug, von Thalheim AG, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift.

28. Februar 1975. Vertretungen usw.
Paul Schwab, in Adliswil (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1960, S. 3515), Vertretungen; technisches Büro. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1974 an die «Paul Schwab AG», in Adliswil, übergegangen.

28. Februar 1975. Gummi-Metallverbindungen.
Paul Schwab AG, in Adliswil, Säntisstrasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 2. 1975. Zweck: Handel mit Gummi-Metallverbindungen, die Montage und der Zusammenbau von Schwingungsdämpfern, die Projektierung und die damit im Zusammenhang stehende Uebernahme von Ingenieurarbeiten; kann Vertretungen übernehmen, Grundstücke erwerben, vermieten und veräußern, und sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Einzelfirma «Paul Schwab», in Adliswil geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 1 180 672.65 und Passiven von Fr. 800 672.65 gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1974 zum Preise von Fr. 380 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Vom Grundkapital sind Fr. 120 000 durch Verrechnung liberiert worden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Paul Schwab, von Roggwil BE, in Adliswil, Präsident; Gertrud Schwab, von Roggwil BE, in Adliswil; Peter Schwab, von Roggwil BE, in Adliswil, sowie Peter Kofmel, von Deitingen, in Langnau am Albis, alle mit Einzelunterschrift.

28. Februar 1975. Werkzeuge, Maschinen usw.
C.M.B. Vogel, in Zürich 8 (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1963, S. 2215), Handel mit Werkzeugen, Maschinen und Industriebedarfsartikeln. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit denjenigen Aktiven und denjenigen Passiven, welche in der Uebernahmebilanz per 1. 1. 1975 enthalten sind, an die «C.M.B. Vogel Werkzeugmaschinen AG», in Zürich, erloschen.

28. Februar 1975.
C.M.B. Vogel Werkzeugmaschinen AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Martenstrasse 125, Zürich 3. Statutendatum: 18. 2. 1975. Zweck: Handel mit Maschinen, insbesondere mit Werkzeugmaschinen, sowie mit Werkzeugen und Industriebedarfsartikeln, kann sich an andern Unternehmen in irgendwelcher Form beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und veräußern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 300 Aktien zu Fr. 500 und 500 Aktien zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend. Uebernimmt das unter der Firma «C.M.B. Vogel», in Zürich, geführte Geschäft mit denjenigen Aktiven von Fr. 1 439 023.83 und denjenigen Passiven von Fr. 485 601.35, welche in der Uebernahmebilanz per 1. 1. 1975 enthalten sind. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 953 422.48, wovon Fr. 200 000 auf Grundkapital angerechnet. Andere als die in der vorerwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Einzelfirma «C.M.B. Vogel» nicht. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Der Präsident und, gegebenenfalls, der Delegierte des VR, führen Einzelunterschrift. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Kaspar Melchior Baltasar Vogel, von Zürich und Glarus, in Rüschlikon, mit Einzelunterschrift.

28. Februar 1975. Kunststoff- und Textilprodukte usw.
Stamm AG, in Eglisau (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1974, S. 2476). Statuten am 21. 10. 1974 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Herstellung und Vertrieb von Kunststoff- und Textilprodukten sowie Messbändern; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben. Karl F. Zipperlen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Jakob Biedermann, von Zürich und Winterthur, in Winterthur, und Heinrich E. Stettbacher, von Zürich, in Horw.

28. Februar 1975.
Dow Banking Corporation, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1974, S. 2515), Betrieb einer Bank usw. Walter Livesey Crossley ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Leslie G. Merzeli, Erwin Zehnder und Dr. Cornelius Pope sind erloschen. Neue Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Arthur Bolliger, dieser nun in Männedorf, und Hans T. Munz; ihre Prokuren sowie diejenige von Erich Nussbaumer sind erloschen. Weiterer neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Christian Muggli, von Rüschlikon, in Stäfa. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Jean-Marie Chapatte, von Le Noirmont, in Düdingen; Erwin Frey, von Gontenschwil, in Langnau am Albis, und Hans Peter John, deutscher Staatsangehöriger, in Wettswil. Neue Adresse: Limmatquai 4, in Zürich 1.

28. Februar 1975. Kugel- und Rollenlager usw.
Wälzlager A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1961, S. 418), Handelsgeschäfte, insbesondere Handel mit Kugel- und Rollenlagern usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 20. 12. 1974 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

28. Februar 1975.
Monaval Finanz AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1974, S. 3467), Abwicklung von Finanzgeschäften aller Art usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Carl Bertil Winqvist, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm.

28. Februar 1975.
EIG Einkaufs- und Importgesellschaft für das Gastgewerbe A.-G., in Adliswil (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1975, S. 179), Einkauf und Import von und Handel mit Waren und Produkten sowie Erbringung von Dienstleistungen für das Gastgewerbe usw. Unterschrift von Wilhelm Zurschmiede erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: David Du Shaw, Bürger der USA, in Altendorf; Alfred Läubli, von Remigen, in Metmenstetten, und Edith Hiltbrand, von Därstetten, in Zürich.

28. Februar 1975.
Seidenstoffappretur Holding Zürich, in Zürich 7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1970, S. 2210), Beteiligung an Unternehmen für die Ausrüstung von Textilien usw. Dr. Hans Roth ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

28. Februar 1975. Beteiligungen usw.
Aiuto AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1972, S. 344), Beteiligung an Unternehmen der Textilindustrie usw. Dr. Hans Roth, dieser infolge Todes, und Max Rudolf Wirth, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des letzteren ist erloschen.

28. Februar 1975. Waren aller Art.
Atlantis A.G., bisher in Uster (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1969, S. 2381), Handel mit Waren aller Art usw. Statuten am 18. 12. 1974 geändert. Neuer Sitz: Barenserdorf. Adresse: Dorfstrasse 2.

28. Februar 1975.
Verlag Stüssli AG, in Fällanden (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1974, S. 806). Die Prokura von Egon R. Haefner ist erloschen.

28. Februar 1975. Waren aller Art.
Bung Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1974, S. 1578), Import, Export, Transport, Lagerung und Handel mit Waren aller Art usw. Albert Kuhn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Georg Monch sind erloschen.

28. Februar 1975.
Rudolf Hotz, Metallbau AG, in Mönchaltorf (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1973, S. 2557), Fabrikation und Vertrieb von Apparaten und Produkten aller Art aus dem Bereich der Metallbau-Industrie usw. Die Prokura von Hans Gschwend ist erloschen.

28. Februar 1975.
J.F. Jost-Bas AG, in Schlieren (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1975, S. 316), Betrieb eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Ulrich Burlet, von und in Zürich, und Beat Aeberhard, von Kirchberg BE, in Horw.

28. Februar 1975. Artikel des Industriebedarfs.
Hultegger & Co. AG, in Stäfa (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1973, S. 2501), Herstellung und Fabrikation von Artikeln des Industriebedarfes, insbesondere Maschinen, Transport- und anderen Geräten für Fabrikinrichtungen usw. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrat) mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Otto Frey, von Zürich, in Rapperswil SG; Otto Frey, Präsident des VR, führt den Allianznamen Hultegger. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Wilhelm Christ, deutscher Staatsangehöriger, in Jona.

28. Februar 1975. Waren aller Art.
Ream AG, in Zollikon (SHAB Nr. 229 vom 29. 9. 1972, S. 2528), Handel mit Waren aller Art usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Mollens VS (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1975, S. 461) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

28. Februar 1975.
H.E. Meier, Bau- und Immobilien-Anlageberatung, in Zürich (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1971, S. 890). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

28. Februar 1975.
Königs & Peter, Unternehmensberatung, in Zollikon, Sonnengartenstrasse 38, Zollikonberg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1975. Technische und kaufmännische Unternehmensberatung. Gesellschafter: Erich König, von Zürich, in Uster, und Bruno Peter, von Zürich, in Egg. Beide Gesellschafter führen ihre Firmaunterschrift nur gemeinsam.

28. Februar 1975.
«Musik und Mode», Gertrud Bruckner, in Wädenswil, Eintrachtstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gertrud Bruckner, von Aeschi bei Spiez, in Wädenswil. Betrieb einer Boutique für den Verkauf von Schallplatten, Radioapparaten, Tonbandgeräten, Pullovern, Echarpen, Krawatten und Modeschmuck.

28. Februar 1975. Reisebüro.
«Falinda» P. Fatses, in Bülach, Bahnhofstrasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Panajotis Fatses, griechischer Staatsangehöriger, in Bassersdorf. Einzelunterschrift erteilt an Herlinde Fatses-Bösch, österreichische Staatsangehörige, in Bassersdorf. Betrieb eines Reisebüros.

28. Februar 1975.
Drogerie am Römerhof, W. Rosenfelder, in Zürich, Asylstrasse 70, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Rosenfelder, von Zürich und St. Gallen, in Zürich 6. Maria Rosenfelder, von Zürich und St. Gallen, in Zürich, ist Einzelunterschrift erteilt. Handel mit Drogerie- und Parfümerie-Artikeln.

Als vermisst wird gemeldet:

Fr. 5286.40, Sparheft Nr. 3.187 166.06 der Appenzel A. Rh. Kantonalbank, Filiale Teufen, lautend auf Franco Broccon, vormals in Gais.
Der allfällige Besitzer des Sparheftes wird aufgefordert, es bis Ende Juni 1975 der Obergerichtskanzlei Appenzel A. Rh. einzusenden; andernfalls wird es für kraftlos erklärt. (370)
9043 Trogen, den 10. März 1975 Obergerichtskanzlei Appenzel A. Rh.

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 1. April 1965, Belege Serie III/4124, lastend im 6. Rang auf der Liegenschaft Attiswil-Grundbuchblatt Nr. 362 des Leisi-Wyss Ernst, Attiswil, im Betrage von Fr. 15 000.—.
Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt Wangen a. d. A. vorzulegen, da sonst die Kraftlosklärung ausgesprochen wird. (361³)
4705 Wangen a. d. A., den 6. März 1975 Der Gerichtspräsident: Paul Jufer

Le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du livret d'épargne de la Banque cantonale neuchâtoise, No 517 627.6, au capital de fr. 17 111.95, valeur 19 février 1975, d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 17 septembre 1975, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (365³)
2300 La Chaux-de-Fonds, le 7 mars 1975

Le président II du Tribunal: Frédy Boand

Kraftloserklärungen - Annulations - Annulamenti

Die erstmals in Nr. 47 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 26. Februar 1974 als vermisst aufgerufenen folgenden Schuldbriefe:
a) Schuldbrief von Fr. 15 000.— vom 17. Dezember 1946, Belege Serie E III Nr. 9987, lautend zugunsten der Marie Louise Staub, haftend im vierten Rang;
b) Schuldbrief von Fr. 15 000.— vom 12. November 1959, Belege Serie V Nr. 5670, lautend zugunsten der Cécile Marti geb. Staub, haftend im fünften Rang;
beide Titel haftend auf der Liegenschaft Gantrischstrasse 36 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 2616 Kreis IV, der Cécile Marti geb. Staub, Muri b. Bern, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (373)
3011 Bern, den 7. März 1975 Der Gerichtspräsident III: Dr. Minning

Das Bezirksgericht Lenzburg hat mit Beschluss vom 6. März 1975 als kraftlos erklärt:
Namenschuldbrief vom 4. Mai 1927 per Fr. 850.—, haftend auf GB Schafisheim Nr. 399, Plan 7, Parz. 297 im 1. Range, lautend auf die Erbengemeinschaft des Baumann-Widmer Gottlieb, von und in Schafisheim als Schuldnerin und auf die Hypothekarbank Lenzburg als Gläubigerin. (371)
5600 Lenzburg, den 6. März 1975 Bezirksgericht

Durch Urteile des Bezirksamts Schaffhausen vom 10. März 1975 sind kraftlos erklärt worden:
1. 38 Inhaberaktien Nrn. 911-930, 1069-1082 und 1496-1499 der Tuchfabrik Schaffhausen AG (nun Haldenbau AG, Schaffhausen) zum Nennwert von Fr. 500.— (abgeschrieben auf Fr. 1.—).
2. Sparheft Nr. 195.013-3 der Schaffhauser Kantonalbank, lautend auf Hermann Butsch, D-7201 Weilheim/Tutlingen. (372)
8200 Schaffhausen, den 10. März 1975 Der Bezirksrichter Schaffhausen

Par décision du vendredi 7 mars 1975, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève, statuait en Chambre du Conseil, a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur, au capital de dix mille francs (fr. 10 000.—) inscrite le 16 octobre 1967 sous PJB 2637, lettre 6 A, et grevant au 2° rang et en concours entre elles, la parcelle 2679, feuille 4, de la commune de Meinric.
de la cédule hypothécaire, au porteur, au capital de dix mille francs (fr. 10 000.—), inscrite sous PJB 2637, lettre 6 B, et grevant au 2° rang et en concours entre elles, la parcelle 2679, feuille 4, de la commune de Meinric. (366)
1204 Genève, le 10 mars 1975 Tribunal de première instance P. Guillot, greffier

Widerrufe - Révocations - Rivocazioni

Aufhebung des Aufrufverfahrens
Das Aufrufverfahren über den Namensschuldbrief der Aargauischen Kantonalbank, Aarau, als Gläubigerin, vom 1. Juni 1937, per Fr. 5000.—, Maximalzinsfuß 6 1/2 %, haftend im 1. Rang auf GB Hausen Nr. 1220, lautend auf Meier, gsch. Maritz Lina, 1894, von Lostorf, in Hausen bei Brugg wohndhaft gewesen, als Schuldnerin, wird zufolge Rückzuges des Begehrens aufgehoben. (367)
5200 Brugg, den 25. Februar 1975 Bezirksgericht Brugg

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Herr Jürg Dür, Bergstrasse, 5644 Auw, meldet das Flugzeug «Jodel D 140 C», Werknummer 138, Hoheits- und Eintragszeichen HB-SEO, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch an.
Nach Artikel 11, Absatz 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch sind binnen 30 Tagen schriftlich im Doppel beim Eidgenössischen Luftamt in Bern anzumelden:
a) allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
b) allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder auf die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird. (A225)
3003 Bern, den 10. März 1975 Eidgenössisches Luftamt
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches: U. Adam

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)
Der Firma Markus Rechsteiner, «Golden Bazar», Binningen, ist die Bewilligung zur Durchführung eines Teilausverkaufes wegen Geschäftsaufgabe, gestützt auf Artikel 4 und Artikel 9, Absatz 1 letzter Satz der bünderrätlichen Verordnung über Ausverkäufe und ähnliche Veranstaltungen vom 16. April 1947/15. März 1971 sowie die dazugehörige kantonale Vollziehungsverordnung vom 20. März 1972, für die Zeit vom 4. März bis 29. März 1975 erteilt worden.
Dem Firmeninhaber wird für die gemäss Inventar vom 5. März 1975 geführten Artikel ein Geschäftseröffnungsverbot im Sinne von Artikel 16 der eidgenössischen Ausverkaufverordnung bis Ende März 1978 für die ganze Schweiz auferlegt. (A223)
4410 Liestal, den 7. März 1975 Amt für Gewerbe, Handel und Industrie

Antiquités Liestal SA in Liquidation

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR
Zweite Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Januar 1975 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Martin Amacher, Bärenfelsweg 14, 4147 Aesch, anzumelden. (A215⁴)
4147 Aesch, den 4. März 1975 Der Liquidator: Martin Amacher

Eximfer AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR
Erste Veröffentlichung
Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom Freitag, den 7. März 1975, die sofortige Auflösung und Liquidation beschlossen.
Die Gläubiger werden aufgefordert, allfällige Forderungen bis 30. April 1975 bei
Mandataria, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Bahnhofstrasse 23, 6301 Zug, anzumelden. (A 222³)
6301 Zug, den 7. März 1975 Der Liquidator

Küsel Wirtschaftsbeteiligungen AG, Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR
Dritte Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Dezember 1974 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Dr. Roland Huber, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich, anzumelden. (A176⁴)
8001 Zürich, den 24. Februar 1975 Der Liquidator: Dr. Roland Huber

Renker AG in Liquidation, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR
Zweite Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Januar 1975 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 30. Mai 1975 beim unterzeichneten Liquidator schriftlich anzumelden. (A216)
8001 Zürich, den 6. März 1975 Der Liquidator: Dr. Guido von Castelberg Rämistrasse 25
8001 Zürich

Transfinco SA, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO
Première publication
Par décision du 6 mars 1975, la société Transfinco SA, dont le siège est à Fribourg, a prononcé la dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 15 avril 1975, en main du liquidateur, Monsieur J. P. Linder, c/o Pierre Burri, rue St-Pierre 26, Fribourg. (A224³)
1701 Fribourg, le 7 mars 1975 Le liquidateur

S.I. Les Bords de l'Aire en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO
Deuxième publication
Les créanciers de la société S.I. Les Bords de l'Aire en liquidation sont priés de produire leurs créances auprès du liquidateur de la société, Monsieur Edmond Golaz, expert-comptable, Rue du Conseil-Général 14, 1205 Genève, d'ici au 30 avril 1975. (A201²)
1205 Genève, le 24 février 1975 Le liquidateur: Edmond Golaz

«Fribexport» Agricultural Export Corporation SA

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO
Première publication
Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 février 1975, la Société Fribexport Agricultural Export Corporation SA est dissoute et entre en liquidation sous la raison sociale «Fribexport Agricultural Export Corporation SA en liquidation».
Les créanciers sociaux sont appelés à produire leurs créances d'ici au 30 avril 1975, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, auprès du liquidateur désigné par l'assemblée générale, Monsieur Pierre Jeangros, c/o Finagram SA, 16, avenue Eugène Pittard, case postale 327, 1211 Genève 25. (A228³)
1211 Genève, le 10 mars 1975 Le liquidateur

S.I. La Musardière en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO
Deuxième publication
Conformément aux articles 742 et 745 du Code des Obligations, par déclaration de son assemblée extraordinaire du 16 décembre 1974, la dissolution de la société a été décidée.
Les créanciers éventuels sont sommés de faire leurs réclamations selon l'article 742 du Code des Obligations, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Morges, en l'Etude des notaires Marc Emery et Francis Sauvain, Place Dufour 3. (A218³)
1110 Morges, le 3 mars 1975 Le liquidateur

Soleil des Combes SA en liquidation, à Pesex

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO
Première publication
Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 23 janvier 1975, la dissolution de la société a été prononcée.
Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Pesex, Rue des Guches 2a, à l'intention de Mademoiselle Marlyse Jung, liquidatrice. (A227³)
2034 Pesex, le 10 mars 1975 Les liquidateurs: Marlyse Jung
Jean-Jacques Rivier

Western Style Holding SA in liquidazione, Roveredo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a sensi degli articoli 742 e 745 CO
Seconda pubblicazione
L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 28 febbraio 1975 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore Dott. Giacomo Ghezzi, c/o Studio Fratelli Ghezzi, via Castaustio 6, 6900 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A219³)
6900 Lugano, il 3 marzo 1975 Il liquidatore

Rechnungsruf und öffentliches Inventar

(Art. 582 ZGB)
Ueber den Nachlass des am 27. Februar 1975 verstorbenen Cornelius Pfister, Schadeninspektor, geboren am 30. Oktober 1939, ledig, von Nussloch BL, zuletzt wohnhaft gewesen 4103 Bottmingen, Zehntenfreistrasse 27, wird das öffentliche Inventar aufgenommen.
Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden spätestens bis 24. April 1975 unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt einzureichen.
Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach ZGB 590) ausdrücklich aufmerksam gemacht. (A226)
4102 Binningen, den 10. März 1975 Erbschaftsamt Binningen

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

274877. Hinterlegungsdatum: 26. November 1974, 11 Uhr.
Komet-Radio Aktiengesellschaft, Mitlödi (Glarus). - Fabrikation und Handel.

Radioempfangs- und -sendeapparate, Radio-Einzelteile, Radio-Zusatzapparate, Apparate und Geräte der Unterhaltungselektronik, Regel-, Schalt- und Steuergeräte. (Int. Kl. 9)



274878. Hinterlegungsdatum: 26. November 1974, 11 Uhr.
Komet-Radio Aktiengesellschaft, Mitlödi (Glarus). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 153238. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Oktober 1974 an.

Radioempfangs- und -sendeapparate, Radio-Einzelteile, Radio-Zusatzapparate, Apparate und Geräte der Unterhaltungselektronik, Regel-, Schalt- und Steuergeräte. (Int. Kl. 9)

Komet

274879. Date de dépôt: 29 novembre 1974, 11 h.
Roland Delémont, Fabrique d'aiguilles hypodermiques DELVO, 19b, route de Boujean, Bienne (Berne). - Fabrication. - Transmission et renouvellement de la marque N° 153594 de Adrien Delémont, Bienne (Berne). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 septembre 1974.

Aiguilles hypodermiques. (Cl. int. 10)

DELVO

274880. Date de dépôt: 29 novembre 1974, 18 h.
Roger Chatelain S.A., 1, chemin des Coquelicots, Vernier (Genève). - Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, notamment montres réveils, pendules, bracelets de montres et bijouterie. (Cl. int. 14)

CHATELAIN

274881. Date de dépôt: 29 novembre 1974, 16 h.
Edmond Magnin, 27, rue Ancienne, Carouge (Genève). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 154081. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 novembre 1974.

Matériaux et éléments de construction de tous genres, notamment éléments de maçonnerie, de plâtrerie, d'installations sanitaires, éléments électriques et de chauffage, éléments de parquet. (Cl. int. 6, 9, 11, 19)

PRECONSTRUCTION
PREX

274882. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1974, 18 Uhr.
Turcom AG, Clarastrasse 13, Basel. - Fabrikation und Handel.

Fruchtsäfte, Fruchtsaftkonzentrate, Fruchtpürees. (Int. Kl. 29, 32)



274883. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1974, 11 Uhr.
A. Müller u. Co., INTER-MONTANA, Sonnenbergstrasse 23, Heriswil (Nidwalden). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 154654. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Oktober 1974 an.

Sportartikel für Sommer- und Wintersport; Spielwaren; Bekleidung, Schuhe, Pantoffeln und Stiefel; Grundstoffe für die Skifabrikation sowie Skikerne, Skibeläge, Skioberflächen, Skibesläge. (Int. Kl. 25, 28)

MONTANA®

274884. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1974, 18 Uhr.
Gebr. Kneubühl, Wohn- und Ferienhäuserbau, Schössliweg 1, Belp (Bern). - Fabrikation und Handel.

Bauelemente zur Erstellung von Hallen, Ferien- und Wohnhäusern; Einbaumöbel für Kücheneinrichtungen; Saunaeinrichtungen; Sport-, Fitness- und Spielgeräte aus Holz oder aus mit PVC beschichteten Platten und dergleichen; Möbel. (Int. Kl. 6, 11, 19, 20, 28)



274885. Data del deposito: 10 dicembre 1974, ore 12.
Nova Chemie S.A., Grancia (Ticino). - Fabricazione.

Prodotti chimico-tecnici, specialmente per uso domestico e per la manutenzione dell'automobile. (Cl. int. 1 a 4)



274886. Hinterlegungsdatum: 4. November 1974, 7 Uhr.
Christine Trevisan, Zuchwilerstrasse 21, Solothurn. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren in Gold und Silber. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2987.

274887. Date de dépôt: 13 décembre 1974, 18 h.
Alpina Watch International AG (Alpina Watch International S.A.) (Alpina Watch International Ltd.), Zentralstrasse 60, Bienne (Berne). - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque N° 153805 de Alpina Union Horlogère AG, Bienne (Berne). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 décembre 1974.

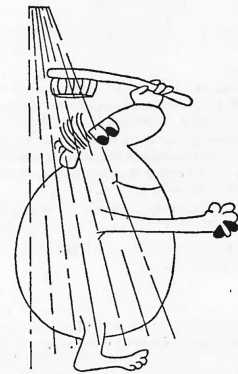
Tous articles d'horlogerie, en particulier montres, parties de montres, fournitures, chaînes de montres, pendulettes, porte-montres, outils et accessoires employés dans l'horlogerie. (Cl. int. 8, 14)

Gilde

Poinçon: N° 302.

274888. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1974, 17 Uhr.
Heinz G. Baus, Ulmenweg 46, Thun (Bern). - Fabrikation und Handel.

Trennwände für Dusch- und Badkabinen, Badewannen, Brausewan-
nen, Duschen, Duschkabinen. (Int. Kl. 6, 11, 19)



274889. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1974, 9 Uhr.
Frucht AG, Hirsackerstrasse 680, Oensingen (Solothurn). - Handel.

Karotten, Bohnen und Zwiebeln in Beutelpackung, schweizerischer
Herkunft. (Int. Kl. 31)



274890. Hinterlegungsdatum: 4. November 1974, 14 Uhr.
Hans Wilhelm Seyfrid, Innocentiastrasse 46, Hamburg 13 (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Silber. (Int. Kl. 14)

TEENY-HWS

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7346.

274891. Date de dépôt: 14 novembre 1974, 14 h.
Mirval Watch S.A., 3, rue Thellung, Bienne (Berne). - Fabrication et commerce.

Bijouterie en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 2991.

274892. Date de dépôt: 26 novembre 1974, 14 h.
Jean-Fred Meylan, 67, route de France, Le Brassus (Vaud). - Fabrication et commerce.

Objets de bijouterie et de joaillerie en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 2990.

274893. Hinterlegungsdatum: 28. November 1974, 14 Uhr.
Beat Lehmann, St. Alban-Vorstadt 102, Basel. — Fabrikation und Handel.

Schmuck aus Edelmetall. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2993.

274894. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1974, 14 Uhr.
Josef Blättler, Rongstrasse 6, Hergiswil (Nidwalden). — Fabrikation und Handel.

Schmuckstücke aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2992.

274895. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1974, 14 Uhr.
August Rudolf, Salierstrasse 2, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren in Silber. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7343.

274896. Date de dépôt: 3 janvier 1975, 20 h.
Roger Gyger, 5, chemin Vert, Corsier-sur-Vevey (Vaud). — Fabrication. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 156227. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 décembre 1974.

Bijouterie en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 255.

274897. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1975, 18 Uhr.
Vlesia AG, Mörschwil (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Stoffe, Wäsche, Tücher, Bekleidungsstücke, Watte, Pflaster, Verbandmaterial, Windeln, Damenbinden, Putz- und Polstermaterial, sämtliche Erzeugnisse aus Zellulose- oder synthetischen Faservliesen. (Int. Kl. 5, 16, 21, 22, 24, 25, 26)



274898. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1975, 18 Uhr.
Vlesia AG, Mörschwil (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Stoffe, Wäsche, Tücher, Bekleidungsstücke, Watte, Pflaster, Verbandmaterial, Windeln, Damenbinden, Putz- und Polstermaterial, sämtliche Erzeugnisse aus Zellulose- oder synthetischen Faservliesen. (Int. Kl. 5, 16, 21, 22, 24, 25, 26)

VLESIA^H

274899. Date de dépôt: 7 janvier 1975, 18 h.
Jean-Louis Beaud, 9, rue de la Dîme, Neuchâtel. — Fabrication et commerce.

Installations manuelles et automatiques et produits pour la galvanoplastie, la photographie et le nettoyage chimique, et leurs parties séparées; dispositifs de filtration à propulsion pneumatique; distributeurs pneumatiques de fluides; sélecteurs statiques de fluides; supports-vibrants en milieu fluide; tonneaux à propulsion pneumatique; porte-pièces en milieu fluide; sondes de niveau; capteurs de conductibilité des fluides; électrovannes; cuves et réservoirs; redresseurs à courant continu; thermostats; paliers à coussins d'air; turbines à air. (Cl. int. 1, 3, 6, 7, 9, 11, 20, 21)



274900. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1975, 20 Uhr.
United Rum Merchants Limited, Battlebridge House, 97, Tooley Street, London S.E. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Weine, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)



274901. Hinterlegungsdatum: 2. September 1974, 18 Uhr.
E. T. Marler Limited, Deer Park Road, Wimbledon, London S.W. 19 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Siebe für Siebdruck oder Schablonendruck. (Int. Kl. 7)

ESTAMATIC

274902. Hinterlegungsdatum: 2. September 1974, 18 Uhr.
E. T. Marler Limited, Deer Park Road, Wimbledon, London S.W. 19 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Aus Nylon hergestellte Siebe für Siebdruck oder Schablonendruck. (Int. Kl. 7)

NYLAMATIC

274903. Hinterlegungsdatum: 16. September 1974, 18 Uhr.
Bernhard Vischer, Neuthal bei Bäretswil (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Druckschriften; Karteikarten, Karteien und Zubehör dafür, insbesondere Karteikästen und Klassierungshilfsmittel. (Int. Kl. 16, 20)

INFOCARDS-INFOTHEK

274904. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1974, 17 Uhr.
Christian Miesen Fahrzeug- und Karosseriewerk Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Dottendorfer-/Christian-Miesen-Strasse, Bonn (Bundesrepublik Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Krankentransportfahrzeuge und Unfallrettungswagen, Belade-, Entlade- und Transportgestelle für Krankentransportfahrzeuge. (Int. Kl. 10, 12)

MIESEN-SCHWEBETISCH

274905. Hinterlegungsdatum: 27. September 1974, 17 Uhr.
Distillerie Willisau AG, Willisau (Luzern). — Handel.

Whisky schottischer Herkunft. (Int. Kl. 33)

MAC FARLANE

274906. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1974, 17 Uhr.
Marcy Gymnasium Equipment Co., 1736 Standard Avenue, Glendale (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel.

Bodybuilding-Geräte. (Int. Kl. 28)

DYNA-GYM

274907. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1974, 19 Uhr.
Francisco Barcellona Corte, Ruta-Panamericana, Acceso Norte, km 26 300, Garin (Buenos Aires, Argentinien). — Fabrikation und Handel.

Schreibgeräte, wie Kugelschreiber, Füllfederhalter, Bleistifte, Filzstifte; Etikettiermaschinen mit Selbstklebeband, Druckmaschinen. (Int. Kl. 7, 16, 17)

SYLVAPEN

274908. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1974, 17 Uhr.
The Firestone Tire & Rubber Company, 1200 Firestone Parkway, Akron (Ohio, USA). — Fabrikation und Handel.

Reifen und Schläuche und deren Teile für Fahrzeuge; Innenschutz für Reifen, Schlauchschutz, Flick- und Reparaturmaterial für Reifen und Schläuche, Gleitschutzdecken für Luftreifen, Radfelgen. (Int. Kl. 1, 12)

SEIBERLING SL 400

274909. Date de dépôt: 4 novembre 1974, 17 h.
Uni-Tubes Limited, London, Hombrechtikon Branch, Eichthal, Hombrechtikon (Zürich). — Fabrication et commerce.

Tubes, tuyaux, tuyauteries et conduits, accessoires et raccords pour tous ces articles faits entièrement ou principalement en métaux communs ou leurs alliages; tubes et tuyauteries pour l'électricité et à usage scientifique; conduits électriques. (Cl. int. 6, 9)

FLITELINE

274910. Hinterlegungsdatum: 6. November 1974, 18 Uhr.
Selectrons, Ltd., 116 East 16th Street, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Elektrochemische Ausrüstungen, insbesondere zum Elektroplattieren und Ätzen sowie Entgratungsmaschinen; Lösungsmittel für das Elektroplattieren und Ätzen. (Int. Kl. 1, 7, 9)

SELECTRON

274911. Hinterlegungsdatum: 12. November 1974, 17 Uhr.
DLM, Inc., 7440 Natchez Avenue, Niles (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Schallplatten, bespielte Bänder und Kassetten und Tonfilme; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte; Papier, Pappe (Karton); Druckschriften, Zeitungen, Zeitschriften, Bücher und Posters; Sets enthaltend Kassetten, Tonfilme, Schallplatten und/oder Bücher und Broschüren; Buchbinderartikel; Photographien; Schreibwaren, Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel, ausgenommen Möbel; Lehr- und Unterrichtsmittel; Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke. (Int. Kl. 9, 16)

ARGUS

274912. Hinterlegungsdatum: 19. November 1974, 17 Uhr.
Covema S.r.l. — Commissionaria Vendita Macchine, Via Fontana 1, Mailand (Italien). — Fabrikation und Handel.

Installationen, Maschinen und Apparate zum Herstellen und Bearbeiten von Kunststoffen. (Int. Kl. 7)

FILSTIR

274913. Date de dépôt: 27 novembre 1974, 17 h.
L'Oréal (société anonyme), 14, Rue Royale, Paris 8e (France). — Fabrication et commerce.

Produits de parfumerie, produits pour les soins et la beauté de la chevelure, cosmétiques, savons, produits désodorants et autres produits d'hygiène. (Cl. int. 3, 5)

**FRESH AND BOTANIC
L'OREAL**

Etzelwerk AG, Einsiedeln

Aktionäre Schweizerische Bundesbahnen (SBB)
Nordostschweizerische Kraftwerke AG (NOK)

8% Anleihe 1975—85 von Fr. 25 000 000

Anleihezweck Rückzahlung von Bauvorschüssen der Aktionäre für den in den Jahren 1969–75 durchgeführten Ausbau der Kraftwerkanlagen.

Laufzeit längstens 10 Jahre

Emissionspreis 101 %

Zeichnungsfrist 13. bis 19. März 1975, mittags

Liberierung auf den 25. März 1975

Kotierung in Zürich und Basel

Die Schweizerischen Bundesbahnen und die Nordostschweizerischen Kraftwerke AG übernehmen die gesamte Energieproduktion im Verhältnis ihrer Aktienbeteiligung und sind verpflichtet, die entsprechenden Jahreskosten zu tragen. In den Jahreskosten sind die Obligationenzinsen und die Abschreibungen der Anlagen inbegriffen.

Sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen und halten Zeichnungsscheine zur Verfügung von Interessenten.

| | |
|---------------------------------|----------------------------|
| Schweizerische Kreditanstalt | Schweizerischer Bankverein |
| Schweizerische Bankgesellschaft | Zürcher Kantonalbank |
| Schweizerische Volksbank | Bank Leu AG |
| Kantonalbank Schwyz | Aargauische Kantonalbank |
| St. Gallische Kantonalbank | Thurgauische Kantonalbank |
| Zuger Kantonalbank | |

LONZA AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 25. März 1975, vormittags 10.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude der LONZA AG in Basel, Münchensteinerstrasse 38.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung.
4. Verwendung des Reingewinns.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten und Vollmachten für diese Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank ab 14. März bis spätestens 21. März 1975 bezogen werden bei der Gesellschaft, Münchensteinerstrasse 38, Basel, beim Schweizerischen Bankverein, Basel.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle stehen bei den obigen Stellen vom 14. März 1975 an zur Verfügung der Aktionäre.

Basel, den 13. März 1975

Für den Verwaltungsrat der LONZA AG
Der Präsident: Engi

ALETSCH AG, MÖREL

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 25. März 1975, vormittags 9.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude der LONZA AG in Basel, Münchensteinerstrasse 38.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung.
4. Verwendung des Reingewinns.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten und Vollmachten für diese Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank ab 14. März bis spätestens 21. März 1975 bezogen werden bei der Gesellschaft, Münchensteinerstrasse 38, Basel, beim Schweizerischen Bankverein, Basel.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle stehen bei den obigen Stellen vom 14. März 1975 an zur Verfügung der Aktionäre.

Basel, den 13. März 1975

Für den Verwaltungsrat der ALETSCH AG
Der Präsident: Engi

Tennis- und Mehrzweckhalle AG, Zweisimmen

Generalversammlung

Donnerstag, den 27. März 1975, 17 Uhr, im Hotel Bergmann, Zweisimmen.

Traktanden: Die Statutarischen.

Compañía Italo-Argentina de Electricidad SA Buenos Aires

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Gemäss Art. 25 der Gesellschaftsstatuten lädt der Verwaltungsrat die Herren Aktionäre zur
ordentlichen Generalversammlung

ein. Diese findet am 11. April 1975, 15.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Calle Alsina 1381, Buenos Aires, statt.

Tagesordnung:

1. Ernennung von zwei Aktionären, die zusammen mit dem Präsidenten, dem Sekretär des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle das Protokoll der Generalversammlung unterzeichnen.
2. Abnahme des Berichtes für das am 31. Dezember 1974 abgeschlossene 65. Geschäftsjahr, der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
3. Ernennung des Rechnungsprüfers und des Suppleanten für das Geschäftsjahr 1975 sowie Festsetzung deren Entschädigung für die Geschäftsjahre 1974 und 1975.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat und Festsetzung der Mitgliederzahl.
5. Wahl der Kontrollstelle und Suppleanten.

Nach Art. 30 der Statuten sind für die Teilnahme an der Generalversammlung die Aktien oder Depotbestätigungen spätestens bis am 7. April 1975, 18 Uhr, am Geschäftssitz der Gesellschaft, San José 180, zu hinterlegen. Die Depotbestätigung muss von einer Bank ausgestellt sein.

Gemäss Art. 30 der Statuten können die Aktien oder Depotbestätigungen mit gleicher Wirkung mindestens 10 Tage vor der Generalversammlung bei folgenden Banken hinterlegt werden:

Schweiz:

Schweizerischer Bankverein, in Basel
Schweizerische Kreditanstalt, in Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, in Zürich
Bank Leu AG, in Zürich
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, in Zürich
A. Sarasin & Cie, in Basel
Pictet & Cie, in Genf
Banca Unione di Credito, in Lugano

USA:

J. Henry Schroder Banking Corporation, in New York

Buenos Aires, den 12. März 1975

Der Verwaltungsrat

Sparbank Triengen, Triengen-Nebikon

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung hat für das Geschäftsjahr 1974 die Auszahlung einer Dividende von acht Prozent brutto beschlossen.

Den Namen-Aktionären wird die Dividende angewiesen. Die Auszahlung beträgt pro Aktie brutto Fr. 16.– bzw. netto Fr. 11.20.

An die Inhaber-Aktionäre erfolgt die Auszahlung gegen Vorweisung von Coupon Nr. 4. Die Dividende dieser Fünferzertifikate beträgt brutto Fr. 80.– bzw. netto Fr. 56.–.



Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1974 wird ab 13. März 1975 gegen Einreichung von Coupon Nr. 7 ab unseren Inhaberkonten mit

Fr. 40.– brutto

nach Abzug der Verrechnungssteuer mit Fr. 28.– netto, von uns an sämtlichen Geschäftsstellen ausbezahlt.

Bank in Langenthal

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre ist die

Dividende pro 1974 auf 11 Prozent

festgesetzt worden. Der Dividendencoupon Nr. 10 wird mit Fr. 55.–, abzüglich 30 Prozent Verrechnungssteuer, somit Fr. 38.50 netto, beim Hauptsitz in Langenthal, bei der Niederlassung Oftringen und den Filialen Herzogenbuchsee und Spreitenbach eingelöst. Aktionären auf anderen Plätzen überweisen wir den Gegenwert der uns eingesandten Coupons per Post.

Langenthal, den 10. März 1975

Die Direktion

Bank in Buchs, Buchs SG

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 8. März 1975 ist die Dividende für das Geschäftsjahr 1974 gegen Einreichung des Coupons Nr. 5 ab 10. März 1975 wie folgt zahlbar:

| | |
|------------------------------------|------------------|
| 9% brutto auf Aktiennummern 1/8000 | Fr. 45.– |
| abzüglich 30% Verrechnungssteuer | Fr. 13.50 |
| netto | <u>Fr. 31.50</u> |

9470 Buchs, den 10. März 1975

Der Verwaltungsrat

Bank in Ins

Dividende pro 1974

Der Coupon Nr. 3 unserer Stammaktien kann ab heute wie folgt eingelöst werden:

| | |
|----------------------------------|------------------|
| 9% Dividende | Fr. 45.– |
| abzüglich 30% Verrechnungssteuer | Fr. 13.50 |
| netto | <u>Fr. 31.50</u> |

Ins, den 10. März 1975

Clark and Sutcliffe SA Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

le lundi 24 mars 1975, à 11 h., au siège de la société, Riant-Mont 1, Lausanne.

Ordre du jour:

1. Approbation des comptes des exercices 1973 et 1974.
2. Dissolution de la société et entrée en liquidation.
3. Nomination d'un liquidateur.

Le conseil d'administration

SI Les Grands Bois Crans SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 24 mars 1975, à 9 h. 30, au Salon de thé «La Marquise» (sous-sol), à Crans, avec l'ordre du jour statutaire.

Les comptes sont à la disposition des actionnaires au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:
René Antille, Sierre

SI Grand Golf Crans SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 25 mars 1975, à 9 h., au Salon de thé «La Marquise» (sous-sol), à Crans, avec l'ordre du jour statutaire.

Les comptes sont à la disposition des actionnaires au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:
René Antille, Sierre

SI Rialto A Crans SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 28 mars 1975, à 9 h. 30, au Salon de thé «La Marquise» (sous-sol), à Crans, avec l'ordre du jour statutaire.

Les comptes sont à la disposition des actionnaires au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:
René Antille, Sierre

SI Rialto B Crans SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 28 mars 1975, à 10 h. 30, au Salon de thé «La Marquise» (sous-sol), à Crans, avec l'ordre du jour statutaire.

Les comptes sont à la disposition des actionnaires au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:
René Antille, Sierre

Banque Vaudoise de Crédit

Convocation

Les sociétaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 26 mars 1975, à 15 h., au Grand Restaurant du Palais de Beaulieu, à Lausanne (parc de stationnement dans les jardins du Comptoir suisse).

Ordre du jour:

1. Discussion des rapports sur l'exercice 1974 et votation sur leurs conclusions.
2. Nominations statutaires.
3. Nomination de l'organe de contrôle.
4. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être demandées au siège social à Lausanne, ainsi qu'auprès de la succursale d'Yverdon et des agences d'Aigle, Aubonne, Avenches, Bussigny, Château-d'Oex, Cully, Echallens, La Sarraz, Leysin, Morges, Moudon, Nyon, Orbe, Oron, Payerne, Renens, Rolle, Sainte-Croix, Vallorbe et Vevey, jusqu'au 24 mars à 16 h. 30, moyennant la justification de la qualité de sociétaire.

Le compte de pertes et profits et le bilan, de même que le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des sociétaires au siège, à la succursale et dans les agences de la banque.

Lausanne, le 10 mars 1975

Au nom du conseil d'administration
Le président: M. Rochat
Le secrétaire: L. Grassmann

Latonia Investment Company, SA

Convocation

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

lundi 7 avril 1975, à 11 h. 30, à Genève, 98, rue de St-Jean (salle D, 1^{er} étage).

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1974.
2. Rapport des vérificateurs des comptes.
3. Approbation des rapports et des comptes. Décharge à l'administration. Affectation du solde du compte de pertes et profits.
4. Ratification de la cooptation d'un administrateur.
5. Election des vérificateurs des comptes.

Un quorum de 50% du capital-actions étant requis pour que l'assemblée puisse délibérer valablement, Messieurs les actionnaires sont instamment priés d'annoncer leurs actions et de se faire représenter s'ils ne peuvent prendre part eux-mêmes à l'assemblée.

Les cartes d'admission à l'assemblée pourront être retirées, sur justification suffisante, jusqu'au mardi 1^{er} avril 1975 auprès des banques suivantes:

The First National City Bank, Panama
The Royal Bank of Canada, Montreal
Banque de Paris & des Pays-Bas, Paris
Banque de Suez et de l'Union des Mines, Paris
MM. Bordier & Cie, Genève
Darier & Cie, Genève

MM. De L'harpe, Leclerc & Cie, Genève
Ferrier Lullin & Cie, Genève
Hentsch & Cie, Genève
Lombard, Odier & Cie, Genève
Mirabaud & Cie, Genève
Pictet & Cie, Genève

Le rapport d'exercice, le bilan et le compte de pertes et profits ainsi que le rapport des vérificateurs pourront être consultés par les actionnaires auprès de la Banque de Paris et des Pays-Bas, à Paris, de la Banque de Suez et de l'Union des Mines, à Paris, ainsi qu'auprès de MM. Lombard, Odier & Cie, à Genève, dès le jeudi 27 mars 1975.

Le conseil d'administration

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

modern

hygienisch

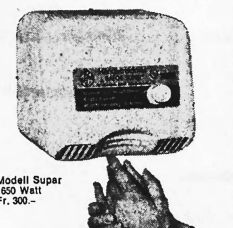
sparsam



Modell Progress
2200 Watt Fr. 540.-
mit Fusschalter

Baege-Trockner trocknen angenehm, schnell und gründlich (von zwei Seiten intensiver Warmluftstrom). Einfache Bedienung: Ein Knopfdruck genügt, 40 Sekunden lang zirkuliert sympathisch temperierte Luft. Fertig. Kein Ärger mehr mit zerrissenen, schmutzigen Handtüchern.

Weitere Vorteile sprechen für Baege-Trockner: praktisch unbeschränkte Lebensdauer (Spezialmotor mit Dauerschmierung auf Kugellagern). Thermoschutz (kein Überhitzen möglich). Robustes Stahlgehäuse. Geringe Betriebskosten. Kleiner Preis. Baege-Trockner sind SEV-geprüft, geräuscharm und platzsparend.



Modell Super
1650 Watt
Fr. 300.-



Modell Progress
1200 Watt
Fr. 480.-

Baege-Händetrockner gehören in jeden fortschrittlichen Betrieb: Cafés, Restaurants, Hotels, Büros, Fabriken, Spitäler, Sanatorien, Warenhäuser, Kinos, Theater, Tankstellen usw.
Baege-Haartrockner, beliebt und bewährt in Sportstätten, Bädern, Schwimmbädern, Douchen-Anlagen usw.

Baege-Trockner

Verlangen Sie bitte Prospekt
bei der Generalvertretung

W. Baumann

Basel, Thiersteinerallee 29, Tel. 061/341811

Die Lösung:

Express-Service

Hie und da
pressiert's.
Ganz egal, wie
die es schaffen -
das Ding muss
innert 2 Stunden her.

Wir lösen jedes
Stempel-
problem.



Speckert+Klein AG

Schweizergasse 20 beim Löwenplatz 8023 Zürich 1
Telefon 01 25 00 50 und 25 69 50 Telex 55 533

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft -
Inserieren Sie!

Liegenschaftsmarkt

4900 m² Bauland zu verkaufen, in Lugano, an der Einfahrt Autobahn Lugano-Süd. Schöne Lage. Unzer-teilbar. Fr. 250.-m². Tel. 091/51 20 25

Zu vermieten per 1. Juli 1975 oder nach Vereinbarung an der Muttenzerstrasse in Pratteln

Gewerbe- oder Fabrikationsräume
Erdgeschoss: zirka 500 m² mit Büros
1. Obergeschoss: zirka 500 m² mit Büros
2. Obergeschoss: zirka 200 m²
Untergeschoss: zirka 300 m²
mit Warendlift, Garderoben, Aufenthaltsräumen, Kantine, alles zentralgeheizt, gute Zufahrt mit Camions.

zwei 3½-Zimmer-Wohnungen
mit allem Komfort.
Miete: Fr. 500.- exkl. p. M.
Nähere Auskunft erteilt:

HBV Hausbesitzer-Verein Basel
Hutgasse 4, 4001 Basel
Telefon 25 62 44, intern 37/43

Eigentumswohnungen zu Tiefstpreisen auf der Sonnenterrasse Kerns

Wir bieten Ihnen mehr!
- Erstklassiges Wohn- und Erholungsgebiet in unmittelbarer Nähe des Winter- und Sommerkurortes Melchsee-Frutt.
- Zeitgemässer Komfort und solide Bauausführung
- Ausbau nach Ihren Wünschen.

Unsere Festpreise bis Frühjahr 1976:
2½ Zimmer ab Fr. 88 000.-
3½ Zimmer ab Fr. 124 000.-
4½ Zimmer ab Fr. 153 000.-

Ideal für Familien-, Alters- oder Ferienwohnungen. Interessante Kapitalanlage.
Verlangen Sie umgehend unsere Unterlagen!

Wohnbau AG, Kerns
Geschäftsstelle: Postfach, 6064 Kerns, Tel. 041 / 66 17 44

Jetzt ist ein günstiger Mietzins besonders wichtig!

Zu vermieten in Adliswil

1. Per 1. April 1975, evtl. später:
87 m² Büros und 270 m² Fabrikations-/Lagerraum
Mietzins (exkl. Nebenkosten):
Büros = Fr. 45.- pro m²/Jahr; Fabrikations-/Lagerräume = Fr. 38.- pro m²/Jahr.

2. Per 1. September 1975:
208 m² Büros und 428 m² Fabrikations-/Lagerraum
Mietzins (exkl. Nebenkosten):
Büros = Fr. 55.- pro m²/Jahr. Fabrikations-/Lagerräume = Fr. 35.- pro m²/Jahr.

Günstige Verkehrslage, 7 Minuten von Sihltalbahnstation und 10 Minuten von VBZ-Bus. Lift, Parkplätze, Restaurant.

Mech. Seidenstoffweberei Adliswil
Liegenschaftsverwaltung
Webereistrasse 57, 8134 Adliswil, Tel. 01 / 91 62 01

Frühjahr 1976

Geschäftshaus Kilchberg

Zu vermieten in nächster Nähe von Bahnhof, Bus und Post in repräsentativem, neuem Geschäftshaus
geeignet für ruhigen Betrieb, Sitz für Versicherung, Finanzholding (steuergünstig)

300 m² Schalter-, Verkaufs- und Büroraum im Parterre.
Ferner
800 m² Büro-, Atelier-, Archiv- und Lagerräume im 1. Stock und Soussol.
36 Parkplätze in unterirdischer Garage

Ausbauwünsche können berücksichtigt werden.
Langfristige Verträge möglich.

Nähere Auskünfte erteilen gerne A. Widmer + Söhne, Kilchberg
Telefon 01 / 91 44 52 / 91 13 25 / 47 88 30

Zu vermieten in Rümlang ZH

550 m² Lagerraum
mit Büro und WC. Zufahrt mit LKW und Parkplätze. Mietzins fest bis 30. November 1976: Fr. 60.-/m² plus Heizung.
Weitere Auskünfte erteilt:
Fritz Rhyner AG, 8027 Zürich
Tel. 01 / 25 77 07 (Hr. Fischer)

Wir vermieten an ausgezeichneter Geschäftslage moderne

Büro- und Geschäftsräume
Mietfläche nach Bedarf.
Mietbeginn nach Vereinbarung.
Autoabstellplätze und Archivräume vorhanden.
Anfragen an Urema AG, Güterstrasse 82, 4053 Basel
Tel. 061 / 22 88 55

Zu verkaufen Nähe Bahnhof SBB in Basel

Mehrfamilienhaus
bestehend aus 9 Wohnungen und einem Büro. Die Liegenschaft wird auf Frühjahr 1975 bezugsbereit.
Verkaufspreis: 1,4 Mio.
Hypotheken geregelt.
Auskunft unter Chiffre U 03-992901 an Publicitas, 4001 Basel.

Führen Sie Ihre Buchhaltung selbst.
Nicht mehr Arbeit als das Führen eines Kassabuches. Schreiben Sie oder rufen Sie uns an. Wir zeigen Ihnen wie!
Auto-Doppik-Buchhaltung AG
Bahnhofstr. 6, 2500 Biel
Tel. 032/22 40 41

Müller-Gysin AG
Internationale Transporte
4023 Basel
Telefon 061 34 67 00 - Telex 62 172

Das Jugendsparheft Nr. 81.007 mit einem Guthaben von Fr. 2409.15, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Altstetten, wird vermisst.
Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Jugendsparheft als kraftlos erklärt würde.
Zürich, den 7. März 1975
Schweizerische Kreditanstalt

Zu verkaufen

1 RUF-Intromat 54
Buchungsmaschine elektr.

1 IBM-Kugelpkop
Schreibmaschine
Beide Maschinen sind in sehr gutem Zustand.
Telefon 056 / 26 48 08

A remettre pour raison d'âge, dans grande ville romande, compagnie spécialisée en

gestions fiduciaires

Prix demandé, renté à 9%:
fr. 250 000.- à 450 000.- selon combinaison adoptée.
Préférence à praticien qualifié, libre d'engagement sur le plan professionnel. Mise au courant assurée.
Ecrire sous chiffre F 33-904649 à Publicitas, Berne.

Gute Stempel und Schilder von

Wanger+Ulrich AG
8401 Winterthur
Röttlistrasse 10
(beim Lindspitz)
052 22 66 51
Immer ☐

Warenumsatzsteuer - Broschüre

Die neuste Ausgabe enthält auch die neuen, ab 1. Januar 1975 geltenden Strafbestimmungen

Die Broschüre kann gegen Voreinzahlung von Fr. 4.- auf unser Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

Impôt sur le chiffre d'affaires - Brochure

Cette nouvelle édition contient aussi les normes pénales valables dès le 1^{er} janvier 1975

La brochure peut être obtenue contre versement préalable de Fr. 4.- à notre compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Bern

Rechnungsruf

ausserhalb des öffentlichen Inventars im Sinne von Art. 43 Abs. 2 des Inventardekretes vom 8. September 1971, amtlich bewilligt am 6. März 1975.

Ueber den Nachlass des am 2. Dezember 1974 verstorbenen Herrn

Willy Fritz Stämpfli
geboren 1907, von Wohlen BE, des Friedrich und der Emma geb. Vögeli, ledig, gew. Fabrikarbeiter, wohnhaft gewesen in Biel, Plänkstrasse 1, wird ein Erbschaftsinventar errichtet.

Die Gläubiger, Bürgschaftsgläubiger und Schuldner des Erblassers werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis spätestens 30. April 1975 dem Notariat Urs Walther, Nidagasse 14, 2502 Biel, mit Wert per Todestag anzumelden.

Biel, den 10. März 1975

Der Erbschaftsliquidator:
U. Walther, Notar

HAIN Huile de chardons aux personnes d'un certain âge comestible, profitable

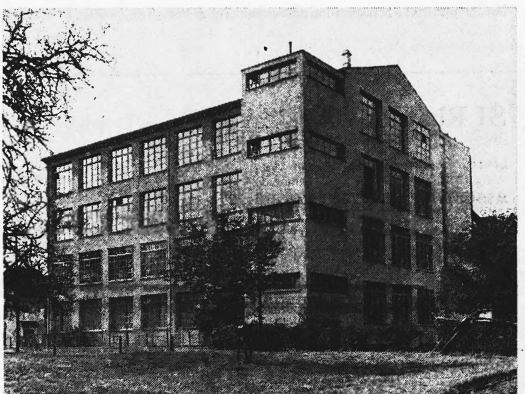
Normalise la lipidémie cholestérol
EN PLUS: E-Hulle de chardons (SFH 2236 V, riche en vitamine E).
La vitamine E est ajoutée comme vitamine non-synthétique et augmente la convertibilité de l'huile. Prix: env. 10% plus élevé que celui de l'huile de chardons normale.
En vente dans les bons magasins d'alimentation, de produits diététiques, dans les commerces de comestibles, dans les drogueries et pharmacies.
Documentation par: R. & H. Neuenschwander, 3001 Berne, Landoltstrasse 73, tel. (031) 45 05 22

MALEX **Offene Krampfadern hartnäckige Ekzeme**

Jede Hausfrau kennt Malex gegen Schmerzen

eltrige Geschwüre, schwerheilende Wunden bekämpft auch bei veralteten Fällen die in hohem Masse reiz- und schmerzermidierende Spezial-Haalsalbe Buthaesan. Machen Sie einen Versuch. In allen Apotheken und Drogerien erhältlich.

Buthaesan



Dieses Fabrikgebäude mit 2500 m² Bodenfläche, an bester Verkehrslage in Sarnen ist zu verkaufen, evtl. langfristig zu vermieten. Baulandreserve vorhanden.
Auskunft erteilt: Georges Meyer & Co. AG, 5507 Melligen, Telefon 056/91 25 25

Zu vermieten in

Zürich-Altstetten

Fabrikliegenschaft

mit

Bürohaus
- zirka 1550 m² Büroräume
- zwei 4-Zimmer-Wohnungen

Fabrikhalle
- zirka 2700 m² Fabrikationsraum
- zirka 2700 m² Lagerräume, techn. Räume, Garderobe usw.

Mietbeginn ab 1. Oktober 1975

Anfragen unter Chiffre 44-64 879 an Publicitas, Postfach, 8021 Zürich.

Zu verkaufen:
Im bernischen Mittelland

grosses Fabrikgebäude
mit Büros, Musterraum, Garagen usw. sowie Dependenz.
Sehr gut gebaut und unterhalten.
Areal von über 30 Aren, Bahnhof- und Autobahn-Nähe.
Für verschiedene Fabrikationszweige geeignet (evtl. Lager).
Anfragen unter Chiffre 3883 Lg an Orell Füssli Werbe AG, Langenthal.

Hotel Cristallo
Piazza Cioccaro 9
6900 Lugano
Telefon 091 / 2 99 22

modernes Haus - 130 Betten - alle Zimmer mit Radio und Telefon.
Direkt im Zentrum (an der Funiculare statione Centro) (Fussgängerzone - Autolärmfrei).
1 Minute vom Bahnhof und See - Autostilo in nächster - Nähe Spezialpreise für reisende Kaufleute.
Zimmer/Frühstück Fr. 27.-, mit Bad oder Dusche, WC Fr. 33.-, alles inbegriffen.